

The best acts are three: humility on wealth time, forgiveness on power time and generosity without obligation.  
بهترین کارها سه چیز است: تواضع به هنگام دولت، عفو به هنگام قدرت و بخشش بدون منت.

## سوره فاتحة (حمد)

### The Opening

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

بنام خداوند بخشنده و مهربان

In the Name of Allah, the Beneficent, the Merciful

All praise is due to Allah,  
the Lord of the Worlds.

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ②

ستایش خدا را که پروردگار جهانیان است

The Beneficent, the Merciful.

الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ③

آن بخشنده مهربان

Master of the Day of Judgment.

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ④

آن فرمانروای روز جزا

Thee do we serve and Thee  
do we beseech for help.

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ⑤

تها تو را می پرستیم و تنها از تو یاری می جوییم

Keep us on the right path.

اهدَنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ⑥

ما را به راه راست هدایت کن

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالُّينَ ⑦

راه کسانی که ایشان را نعمت داده ای ، نه خشم گرفتگان بر آنها و نه گمراهان

The path of those upon whom Thou hast bestowed favors.

Not (the path) of those upon whom Thy wrath is brought  
down, nor of those who go astray.

صدق الله العالى العظيم

Almighty Allah has spoken the Truth

